



外国につながる子どものための学習支援 2025-6 SICPF Study Support for Children with International Backgrounds

ボランティアが外国につながる子どもたちの勉強を手伝います!
宿題や教科書など勉強したいものを持ってきてください。

Volunteers assist children from international backgrounds with their studies!
Please bring your homework or study materials you want to work on.

日にち / Dates

● 土曜日/Saturday ● 夏休み3日間/Summer break 3days

- 4/26 (土/Sat)
- 5/24 (土/Sat)
- 6/28 (土/Sat)
- 7/26 (土/Sat)
- 8/21 (木/Thu)
- 8/22 (金/Fri)
- 8/23 (土/Sat)
- 9/27 (土/Sat)
- 10/25 (土/Sat)
- 11/22 (土/Sat)
- 12/20 (土/Sat)
- 1/24 (土/Sat)
2026
- 2/28 (土/Sat)
- 3/28 (土/Sat)

じかん / Time

10:00 AM - 12:00 PM

参加できる人 / Those who can participate

外国にルーツのある小学生&中学生
Elementary and Junior high school students with international backgrounds.



勉強を手伝う人 / Those who will help children study

大学生、札幌子ども日本語クラブの支援者 など
University students, Supporters from Sapporo Kodomo Nihongo Club etc.

場所 / Place

札幌国際プラザ (札幌市中央区北1条西3丁目 札幌MNビル3階)
Sapporo International Communication Plaza
(MN-Bldg.3F, Kita 1 Nishi 3, Chuo-ku, Sapporo)

申込方法 / How to apply

初めて参加する人は、申し込みフォームから申し込んでください。
Online registration is required for first-time participants.

<https://plaza.kjpro.ne.jp/?id=160>



協力: 札幌子ども日本語クラブ、札幌市教育委員会

(公財)札幌国際プラザ/Sapporo International Communication Plaza Foundation

Tel: 011-211-2105 Email: kodomo(at)plaza-sapporo.or.jp

※メールを送るときは、(at)を@に置き換えてください。/ Please replace (at) with @ when contacting via email.



为外国人儿童提供的 每月一次学习支援 Hỗ trợ học tập hằng tháng dành cho học sinh nước ngoài

志愿者将协助外国人儿童学习! 请把想学习的作业以及教科书等带来。

Tình nguyện viên sẽ giúp các em học sinh ôn bài và làm bài tập.

Hãy mang theo sách giáo khoa, bài tập hoặc tài liệu các em muốn học.

日期 / Thời gian

● 星期六/Thứ Bảy ● 暑假期间3天/Ki nghỉ hè 3 buổi

- 4/26 (周六/ Thứ Bảy)
- 8/22 (周五/ Thứ Sáu)
- 12/20 (周六/ Thứ Bảy)

- 5/24 (周六/ Thứ Bảy)
- 8/23 (周六/ Thứ Bảy) 2025
- 1/24 (周六/ Thứ Bảy)

- 6/28 (周六/ Thứ Bảy)
- 9/27 (周六/ Thứ Bảy)
- 2/28 (周六/ Thứ Bảy)

- 7/26 (周六/ Thứ Bảy)
- 10/25 (周六/ Thứ Bảy)
- 3/28 (周六/ Thứ Bảy)

- 8/21 (周四/ Thứ Năm)
- 11/22 (周六/ Thứ Bảy)

时间 / Giờ học

10:00 AM - 12:00 PM

参加对象/ Đối tượng tham gia

有外国背景的小学生&中学生

Học sinh tiểu học, trung học có quốc tịch nước ngoài hoặc trường hợp có bố hoặc mẹ là người nước ngoài

协助学习的志愿者/ Thành viên hỗ trợ

大学生、札幌儿童日语俱乐部的支援者 等

Sinh viên đại học, tình nguyện viên từ các câu lạc bộ tiếng Nhật thiếu nhi Sapporo v.v...

场所 / Địa điểm

札幌国際交流中心 (札幌市中央区北1条西3丁目 札幌MN大楼3楼)
Trung tâm giao lưu quốc tế Sapporo
Tầng 3, tòa nhà MN, Kita 1 Nishi 3, Chuo-ku, Sapporo,

报名方式 / Cách đăng ký

第一次参加此项目的人, 请从下方报名表报名。

Trường hợp tham gia lần đầu, vui lòng đăng ký theo mẫu bên dưới

<https://plaza.kjpro.ne.jp/?id=160>



免费参加
Miễn phí



学习以外...
Ngoài học ra...

有做游戏的时间!
Sẽ có giờ chơi!

家长们相互交流!
Giao lưu phụ huynh!



協力: 札幌子ども日本語クラブ、札幌市教育委員会

(公財) 札幌国際交流中心/ Trung tâm giao lưu quốc tế Sapporo

Tel: 011-211-2105 Email: kodomo(at)plaza-sapporo.or.jp

※发送邮件时, 请将 (at) 改为 @ 之后发送。 / Vui lòng thay thế (at) bằng @ khi gửi email